

[In Chinese - 中文版](#)

[In English](#)

[In French - en français](#)

[In German - auf Deutsch](#)

[In Italian - in italiano](#)

[In Japanese - 日本語で](#)

[In Korean - 한글](#)

[In Russian - на русском](#)

[In Spanish - en español](#)

NEWS FROM IFCM

MEMBERS OF IFCM: SAVE THE DATE!

Due to the current pandemic situation throughout the world, the Board of IFCM decided that this year's General Assembly including the Election of the Board of Directors will be held entirely online.

The General Assembly will be held on **3 December 2020**. Please mark your calendar! (the exact time will be announced in September).

The first meeting of the newly elected Board will be on **4 December 2020**.

Please note that only members who registered by the official deadline (also announced in September), and who paid their membership fee 2020 **by 30 September 2020** are allowed to vote in the online elections.

CALL FOR FREELANCE POSITIONS AT IFCM

The International Federation for Choral Music announces the call for **two freelance positions, starting January 2021**.

1. Call for Communication Manager

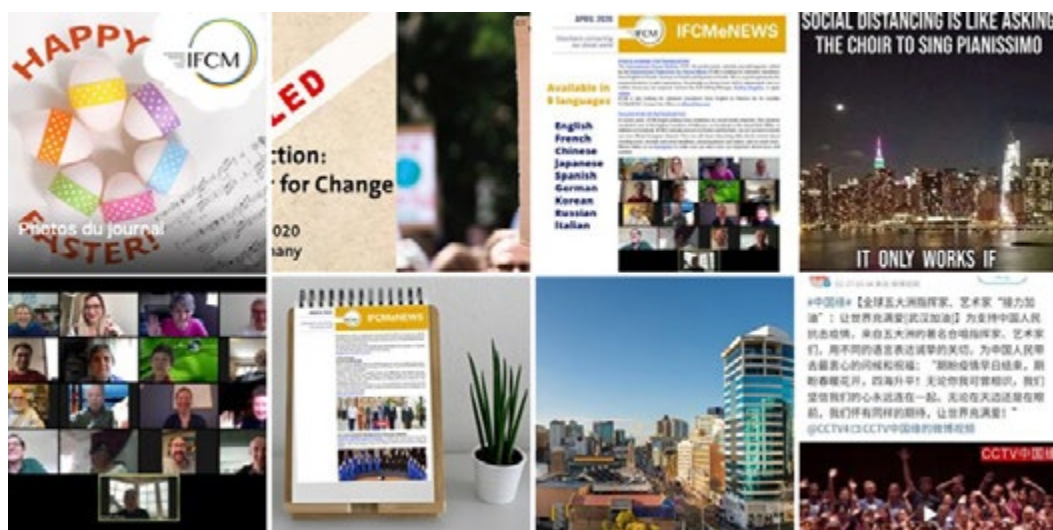
The role of the Communication Manager is to support the maintenance and development of IFCM's dynamic network by supplying its members with adequate information, by enabling exchanges between members, and by communicating the strategy and activities of the network to its members and the global choral community. The Communication Manager will be a freelancer contracted by IFCM on a basis of 20 hours per week (flexible schedule).

Full Job Description

Please send your application by email by **30 September 2020** to: manager@ifcm.net, mentioning your name and "Communication Manager" in the subject line.

The application must include:

- Motivation letter
- CV
- Social Media Strategy of IFCM for one month (in word, Docx, pdf, or PowerPoint file)
- Any other documents relevant to marketing and social media experience



2. Call for ICB Manager

The International Choral Bulletin (ICB) is published quarterly in the three official languages of IFCM: English, French and Spanish. Summaries of articles are provided in Arabic, German, Italian, Japanese, Russian. The ICB is distributed on all continents (more than 80 countries) and is the official voice of IFCM for choral music around the world.

The ICB Editing Manager will have a passion for communication, an international network and experience in the field of choral music, and experience of editing a musical journal. He will have the opportunity to work with IFCM to help shape the future direction of the ICB by identifying strategies to enhance its quality and reputation.

The ICB Editing Manager will be a freelancer contracted by IFCM on a basis of 20 hours per week (flexible schedule but including publication deadlines).

Full Job Description

Please send your application by **30 SEPTEMBER 2020** by email to: manager@ifcm.net, mentioning your name and "ICB Editing Manager" in the subject line.

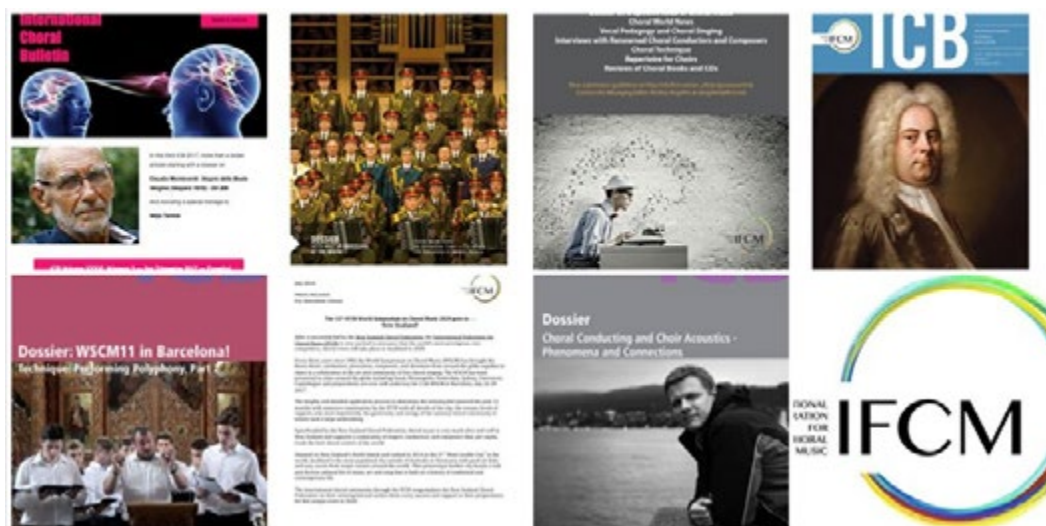
The application must include:

- Motivation letter
- CV
- Any other documents relevant to previous editorial experience
- Comprehensive vision for the future of ICB (no more than 1 page of the written text in word, Docx or pdf file)

Job interviews for both positions:

- Online (October 2020)

For the online interview, pre-selected candidates should be prepared to present their vision and answer any other questions to IFCM interviewers.



UPDATE ON THE ICB LANGUAGES

As the the next World Symposium on Choral Music will be in Doha, Qatar, and as IFCM expands its activities in new choral communities, the IFCM Board members recently approved a new strategic plan related to the ICB and its languages. The goal is to have more choral news and ICB content available for members, readers, and web visitors in the following languages: Arabic, Chinese, Japanese, Russian, and more if translator teams are available.

Successful partnerships have already been made to build a team of translators in Arabic, Chinese, and Russian. Our collaboration with the Russian team has led to more than just ICB content translations; we will create a new page on the IFCM website, entirely in Russian,

with easy access for Russian-speaking visitors. The ICB articles (as well as IFCMeNEWS) have already been published in Chinese on the IFCM WeChat account for the past 10 months. The WSCM 2023 Team in Doha is actively creating a network of translators from Arabic countries.



International Choral Bulletin, Volume XXXVIII, Number 2, 2nd Quarter, 2019

In order to have more languages available for our membership, some adjustments in languages were required. Here is the decision of the IFCM Board members:

- The printed and electronic ICB with the usual layout will be in English only.
- English, French, and Spanish will remain the official languages of IFCM while German will become a secondary language along with Arabic, Chinese, Japanese, and Russian.
- The ICB articles will continue to be fully translated in Spanish and French and uploaded individually on the ICB website. Readers will find the link to these translations under each article in the e-ICB in English.
- A summary or an abstract of each ICB article (provided by the authors) will be translated in the secondary languages and available on the ICB website with a link to the full article in English.

This new language strategic plan will begin with the October 2020 issue of the ICB. All the links will be clearly listed in the quarterly email to the ICB subscribers and IFCM members.



OBITUARY: JACQUES VANHERLE

It is with profound sadness that we announce the death of Jacques Vanherle, lifelong lover of and advocate for choral music and Founder, President, and Artistic Director of the Polyfolia Festival (2003-2014). This innovative and unique choral festival in the region of Saint-Lô in La Manche, France, aimed to promote the best of choral music through two biennial events: a Summer Festival for choral music aficionados (odd-numbered years) and a World Showcase and Marketplace for Choral Singing (even-numbered years) that featured the best emerging choirs and vocal ensembles from all over the world. This showcase opportunity provided numerous ensembles with valuable professional connections to international festival organizers, managers, and promoters.

In 2005, when IFCM was looking for a new office, Jacques was the facilitator who helped relocate IFCM and its Secretariat in Normandy, France. Jacques became Treasurer of the Secrétariat de la Fédération Internationale pour la Musique Chorale (IFCM Secretariat), the French association which hosted IFCM's office in Louvigny from 2005 to 2008. During these three years, Jacques and his association, Polyfolia, assisted IFCM with a variety of projects and events. Among these were the 2005/2006 World Youth Choir session in Caen, France, with conductor Frieder Bernius and the 2007 tour of Pequeños Cantores de los Andes (Andean Youth Choir) under the direction of Ana María Raga and Luimar Arismendi. The Andean Youth Choir project, an initiative of the Social Action Program for Music of the Andean Development Corporation (Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru, and Venezuela), included a documentary film produced by the Regional TV of Normandy in the favelas of Caracas, Venezuela, with the collaboration of María Guinand and the Fundacion Schola Cantorum.

In 2008, IFCM partnered with Polyfolia to organize and present IFCM's inaugural international forum for young choral professionals interested in international event management. The international forum, Voice, Youth and Arts Management, took place in the Regional Council in Caen.



The IFCM Board members join IFCM President Emily Kuo Vong in expressing their most sincere condolences to Anne-Marie Cretté, Jacques' wife, and to Jacques' children, family, friends, and the Polyfolia team.

If you would like to write a tribute or share a memory of Jacques, you may send it to inmemoriam@polyfolia.org.

Because Jacques was so passionately engaged in social and cultural organizations, you may wish to support one of the associations that were so dear to his heart:

- by [making a donation](#) directly to Handicap International, or
- by [supporting the work](#) of [Fayha Choir](#) in Lebanon, for which Jacques recently wrote: "In these difficult moments, it is more urgent than ever to support the humanistic and artistic values carried by choral music. Fayha Choir is one of the best examples."

WORLD YOUTH CHOIR VIDEOS

The [World Youth Choir](#) (WYC) continues to update its video collection of WYC performances throughout the past two decades. In addition to the videos on the WYC website, more WYC performances can be accessed on the [WYC YouTube channel](#). These performances, representing programming choices by leading international conductors for a high-level choral ensemble, are a valuable resource for international repertoire. Most recently added is a performance of the [2008 World Youth Choir](#), conducted by Dr. Hakwon Yoon and Dr. Steve Zegree. This performance in Guangzhou, China, was one of the first concerts of the 2008 China tour which included a performance in the framework of the 2008 Beijing Summer Olympics.



WYC at the Summer Olympics 2008 in Hong Kong

NEWS FROM IFCM FOUNDING MEMBERS

EUROPEAN CHORAL ASSOCIATION - EUROPA CANTAT (ECA-EC)

Successful application for Training Leading Voices of ECA-EC

The application of the [Training Leading Voices](#) project for the Creative Europe Programme was successful!

The project seeks to contribute to the professionalisation of vocal and choral leaders in Europe and the internationalisation of their careers through events in France, Italy, Slovenia, and the Netherlands. The project will culminate with [Leading Voices](#), a new major European event for vocal and choral leaders in Utrecht in July 2022.

The Training Leading Voices project also seeks to inspire organisations in the process of, or contemplating, planning their own events for vocal and choral leaders.

Co-ordinated by [ZIMIHC](#), the project partners are:

- Europa Cantat Utrecht
- [European Choral Association – Europa Cantat](#)
- [À Cœur Joie](#)
- [JSKD](#)
- [Feniarco](#)

How can you contribute to the project?

Share your input and ideas and help design [Leading Voices](#), the event for vocal and

choral leaders

Conductors, vocal leaders, music educators, composers, arrangers, creators, choral managers, students, and coaches, we plan to bring you all together and offer you a platform of exchange with innovative, forward-looking contents which fit your needs and wishes for further education. What topics are you most interested in right now? What are your unanswered questions in your work? How could you improve your skills or expand your network?

[Please complete in this survey.](#)

Your needs and wishes will be the base for building the Leading Voices event in Utrecht, the Netherlands, July 2022, together with the coordinating partner [ZIMIHC](#).

Our focus is to design it in such a way that it is relevant and attractive for you all. Therefore, we kindly ask you to share the survey widely within your networks.



AMERICAN CHORAL DIRECTORS ASSOCIATION (ACDA)

Save the Date: [ACDA National Conference - "Diversity in Music"](#) 17-19 March 2021 (Dallas, Texas). The conference will be virtual. The steering committee is currently working out details.

[Resources for Choral Professionals During the Pandemic.](#) ACDA has created a page of information, ideas, and tools especially for choral conductors and educators. Most are free and the page is updated regularly.

ACDA created guidance for choral singing and study during the COVID-19 pandemic, [The COVID-19 Response Committee Report](#), published 15 June 2020. It is USA-based, but may be of interest to choral leaders in other countries.

ACDA has helped fund the following research projects designed to expand the scientific research to help members develop science-based plans for singing together again. Initial results of these studies will be available before the end of the summer.

- [Study of the Effects of COVID-19 on the Return to the Rehearsal Hall](#) (University of Colorado - Boulder).



- **Reducing Bioaerosol Emissions and Exposures in the Performing Arts.** A Scientific Roadmap for a Safe Return from COVID-19 (Colorado State University). Preliminary results of the study were released in a webinar on 6 August 2020. [Video from 6 August webinar](#) by scientists of Round 2 of preliminary results.
- **Statement from ACDA, BHS, Chorus America, and NATS regarding preliminary results.**
- **Researchers' frequently asked questions page.**

NEWS FROM IFCM MEMBERS

NEWS FROM THE FEDERACIO CATALANA D'ENTITATS CORALS (FCEC)

56th Barcelona International Choir Festival, Spain, 5-11 July 2021.

Singing week in the magnificent city of Barcelona with workshops, final concert at the Palau de la Musica, and individual concerts for the participating choirs in Barcelona. Workshops with Conductors: Jordi Casals (Catalonia-Austria) - Beethoven Mass in C Major; Elisenda Carrasco (Catalonia) - Children Choir Music; Xavier Torras (Catalonia) - Musicals. Apply before 15 November 2020. Contact: fcec@fcec.cat - Website: www.fcec.cat

TALLER A
Director: Jordi Casals (Catalunya-Austria)
BEETHOVEN: 250 ANIVERSARI, Missa en Do Major



<https://youtu.be/ROK95LUSQA>

TALLER B
Directors: Elisenda Carrasco (Catalunya)
ELS COLORS DEL NOSTRE SO, Taller per a cors infantils



https://youtu.be/VlIPIMH_58

TALLER C
Director: Xavier Torras (Catalunya)
TEATRE MUSICAL: TEXT I MÚSICA



WHAT'S ON IN SEPTEMBER AND OCTOBER IN THE CHORAL WORLD

We invite you to visit the [Calendar of Choral Activities](#) published by the European Choral Association — Europa Cantat and the American Choral Director Association ACDA's Network [ChoralNet](#) to check on the choral events planned in the coming months.